

I regret to say, that the distress which has pressed so generally and so heavily upon the manufacturing Districts and trade of England; has also been severely felt in our Commercial Affairs; it is the natural and unavoidable consequence of our intimate connexion with those interests of the Mother Country. Notwithstanding this, the resort of shipping here this last summer has not diminished materially, and the Revenue nearly equals that of the year preceding.

If we have felt the shock of adverse circumstances, I trust we may now indulge in the pleasing prospects held out in His Majesty's Speech, at the opening of the present Session of the Imperial Parliament, of a progressive return to the wonted activity of commerce and industry in the United Kingdom.

The unusual drought of the last summer, and the fires which spread in the woods, gave cause for much apprehension, and were indeed destructive in many parts of the Province; I am happy however to find, that though the season did not prove favorable to the grain crop, there is yet a general abundance of the necessaries of life: I may therefore still congratulate you on the peaceful happiness which the Province enjoys under the blessing of Divine Providence.

*Gentlemen of the Assembly,*

I have directed the Accounts of the Revenue and Expenditure in the last year to be laid before you, and also an estimate of the supply I am to require for the public service, in obedience to instructions I have recently received from His Majesty's Secretary of State.

*Gentlemen of the Legislative Council, and*

*Gentlemen of the Assembly,*

I must recall your attention to those measures of public interest which I have before recommended to you, and which were left unfinished in the last Session.

Quiet and peaceable as this Province is, yet the population increases so rapidly, and society expands so widely, that I feel every year the necessity more urgent for an extensive and active system of Police to keep pace with that progress: Amidst the changes which are thus operating in the state of the Province, I lament to say that none appears more striking than the increase of crime; to whatever cause it may be ascribed, it is in itself a fact which calls for measures specially and speedily applicable to the evil; the Grand Juries in some of the Districts have made their Presentments in language so forcible, that I shall lay these Documents before you, to shew the various and serious difficulties to be removed; I am myself convinced, and I would earnestly press it upon your consideration, that the time is arrived for the establishment in every County of those authorities, necessary to enable the Executive Government to watch over and promote the local interests in each.

Other matters of importance will be communicated to you by Message, in order that I may explain them more distinctly than this occasion allows: Be assured of my best and unwearied exertions in that Station in which His Majesty has been graciously pleased to place me in this Province; and that it will always be one of the chief objects of my endeavours to concur with you in whatever may tend to the public advantage.

Then His Excellency the Governor in Chief was pleased to retire, and the House of Assembly withdrew.

C'est avec regret que je dois dire que la détresse qui a pesé si généralement et si fortement sur les Districts Manufacturiers et sur le Commerce de l'Angleterre, s'est pareillement fait sévèrement sentir dans nos affaires Commerciales; conséquence naturelle et inévitable de la liaison intime de nos intérêts avec ceux de la Mère Patrie. Malgré cela le nombre de vaisseaux venus dans nos ports, dans le cours de l'Été dernier, n'a souffert que peu de diminution, et le revenu est presque de niveau avec celui de l'année précédente.

Si nous nous sommes ressentis des effets de circonstance adverses, je crois que nous pouvons dans le moment actuel nous livrer à la perspective flatteuse qui nous est présentée dans la harangue de Sa Majesté, à l'ouverture de la présente Session du Parlement Impérial, d'un retour progressif vers l'activité accoutumée du commerce et de l'industrie dans le Royaume-Uni.

La sécheresse extraordinaire de l'été dernier et les feux répandus dans les bois étaient bien propres à créer de sérieuses alarmes, et ont en effet causé du dommage dans bien des parties de la Province; J'ai toutes fois la satisfaction de voir que quoique la saison n'ait pas été très propice à la récolte des grains, il règne cependant parmi nous une abondance générale des denrées de première nécessité; je puis donc encore vous congratuler sur le bonheur paisible dont, par la faveur divine, jouit la Province.

*Messieurs de la Chambre d'Assemblée,*

J'ai donné l'ordre que les Comptes du Revenu et des Dépenses dans le cours de l'année dernière soient mis devant vous, ainsi qu'un tableau estimatif du subside que je dois requérir pour le service public en obéissance aux instructions que j'ai reçues dernièrement du Secrétaire d'Etat de Sa Majesté.

*Messieurs du Conseil Législatif, et*

*Messieurs de la Chambre d'Assemblée,*

Je dois rappeler votre attention sur ces mesures d'intérêt public que je vous ai déjà recommandées, et qui n'ont pas été complétées dans la dernière Session.

Quelque soit l'état de paix et de tranquillité dont jouit cette Province, sa population n'en va pas moins en croissant avec une telle rapidité, et les limites de la société s'étendent tellement au loin, que je sens tous les ans la nécessité de plus en plus urgente d'un système de police assez vaste et efficace pour marcher de pair avec ces progrès. Parmi les changements qui s'opèrent dans l'état de cette Province, je ne puis que regretter de devoir dire qu'il n'en est pas de plus frappant que les progrès du crime; quelqu'en soit la cause, c'est un fait en lui-même qui demande des mesures spécialement et promptement applicables au mal. Les Grands Jurés de quelques Districts ont fait des représentations couchées dans des termes d'une telle force que je mettrai ces documents devant vous, pour vous faire voir les difficultés aussi sérieuses que variées qui demandent les moyens de les faire évanouir. Je suis moi-même convaincu, et je ne puis trop fortement présenter à votre considération, que le tems est arrivé d'établir dans tous les Comtés les autorités nécessaires pour mettre le Gouvernement Exécutif en état de surveiller et promouvoir les intérêts locaux dans chacun d'eux.

D'autres objets importants vous seront communiqués par Message, afin que je puisse les exprimer plus distinctement que la présente occasion ne le permet. Soyez assurés de mes efforts les plus zélés et les plus infatigables dans la situation dans laquelle il a gracieusement plû à Sa Majesté de me placer dans cette Province, et qu'un des principaux objets de ces efforts sera toujours de concourir avec vous dans tout ce qui pourra tendre à l'avantage public.

Alors Son Excellence le Gouverneur en Chef a bien voulu se retirer, et la Chambre d'Assemblée s'en est allée.